

# Panasonic®

## Operating Instructions

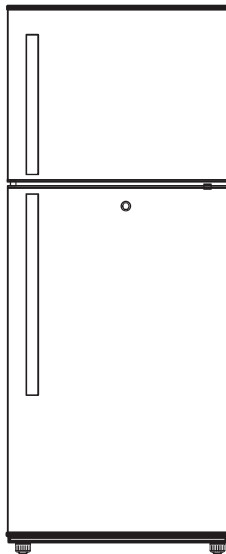
Refrigerator-Freezer  
(Household use)

---

Model No. NR-BC572VSAE

---

Thank you for purchasing the Panasonic product



\* Picture is only for illustration



- 
- Please read these instructions carefully and follow safety precautions before using this product.
  - Please keep product purchase documents like invoice copy with this operating instructions manual for warranty claim purpose.

Panasonic Marketing Middle East & Africa FZE  
Website : [www.panasonic.com](http://www.panasonic.com)

# Index

<b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>3</b>
General warnings .....	3
Old and out-of-order fridges .....	5
Safety warnings .....	5
Installing and operating your fridge .....	6
Before Using your Fridge.....	7
<b>THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES .....</b>	<b>8</b>
Information about New Generation Cooling Technology .....	8
Thermostat Setting .....	9
Warnings about Temperature Adjustments.....	9
Accessories .....	10
Icematic.....	10
Chiller Shelf.....	11
Fresh dial .....	11
Adjustable door shelf .....	11
Adjustable glass shelf .....	12
Maxi-fresh preserver.....	12
<b>ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE .....</b>	<b>13</b>
Refrigerator Compartment.....	13
Freezer Compartment .....	14
<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>15</b>
<b>TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION .....</b>	<b>17</b>
Repositioning the Door .....	17
<b>BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....</b>	<b>17</b>
Tips for saving energy .....	19
<b>THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b>	<b>20</b>

## **PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE**

### **General warnings**

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance



SYMBOL ISO 7010 W021

**Warning:** Risk of fire / flammable materials

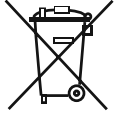
- If your appliance uses R600a as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas. As it is explosive, in the event of a leak due to damage to the cooler elements, move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as;
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

## Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

## Disposal of your old appliance



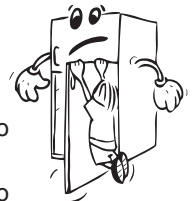
This symbol on the product or package implies that the product should not be treated as domestic waste. Instead, it should be delivered to applicable waste collection places recycling electrical and electronic equipment. You will contribute to avoid potential negative results regarding environment and human health, which will arise due to wrong waste procedure for the product by ensuring that this product is annihilated properly. Recycling materials will help natural resources be preserved. For more detailed information regarding recycling of this product, please contact local municipality, domestic waste annihilation service or the shop you have purchased the product. Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

### Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

## Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!



- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department!
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.
- Do not use plug adapter.



## Installing and operating your fridge

Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

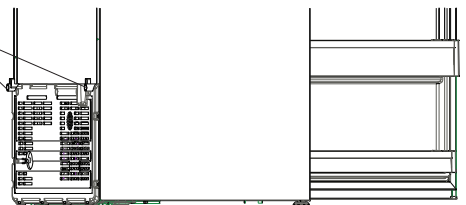
- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should be adjusted to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts back with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.



### If your refrigerator has a fan condenser:

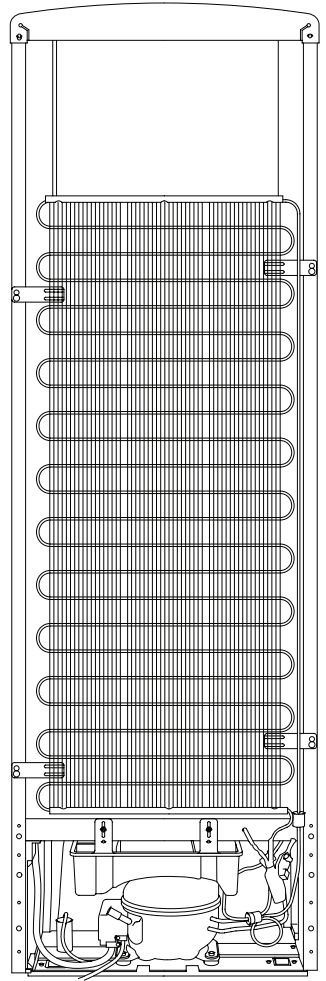
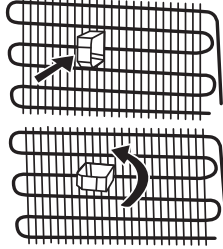
The condenser of your fridge is placed at the bottom of cabinet. As a result of that, details that arranges the distance between the refrigerator and the back wall at where you place the fridge, exist at the cover of the bottom of cabinet. You can move the fridge towards the back wall until that point.

Plastic for distance setting



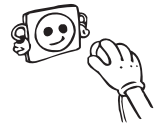
**If your fridge doesn't have a fan condenser, in other words, back side of your fridge is like below:**

- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.
- Refrigerator should be placed against a wall with a free distance not exceeding 75 mm.



## **Before Using your Fridge**

- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.



## PART - 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

### Information about New Generation Cooling Technology

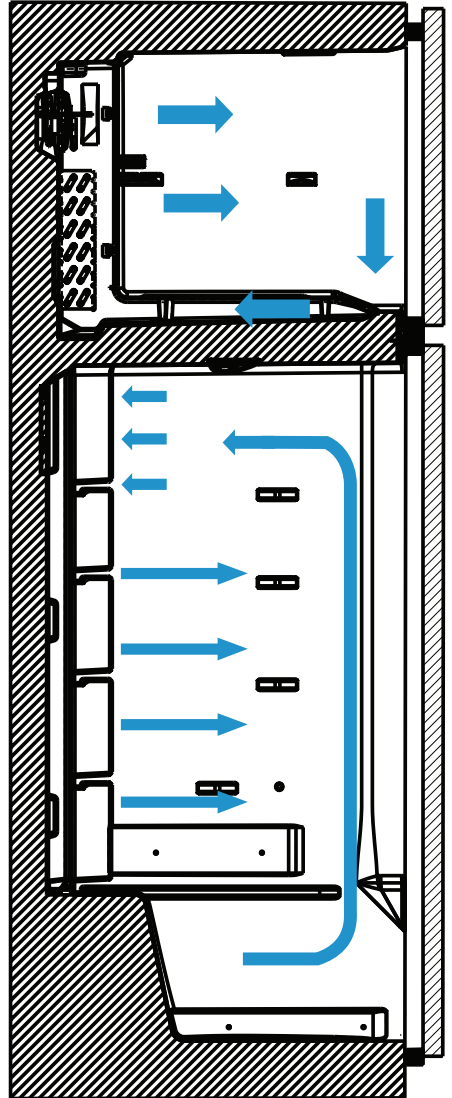
Fridges with new generation cooling technology have a different working system than static fridges. In normal fridges, humid air that enters into fridge and the water vapor that comes out from the foods, accumulates frost formation in freezer compartment. In order to melt this frost, in other words defrost, the fridge has to be stopped. During the stopping period, to keep the foods cold, user has to extract the food to outside of fridge and user has to clear the ice during this period.

In the fridges with new generation cooling technology, situation in the freezer compartment is completely different. With the aid of fan, cold and dry air is blown out through many points into the freezer compartment. As a result of the homogeneously blown cold air, even in the spaces between shelves, foods are frozen equally and correctly. On the other hand there will be no frost formation.

In the refrigerator compartment, there will be nearly same configuration with freezer compartment. Air, that is emitted with the fan, located at the top of refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, air is blown out through the holes on the air duct so that cooling process is successfully completed in the refrigerator compartment. Holes on the air duct are designed such that the air distribution becomes homogenous in this compartment.

As there is no air passage between freezer and refrigerator compartment, there will be no odor mixing.

As a result of these, your fridge with new generation cooling technology, gives you, ease of use beside the huge volume and esthetic appearance.



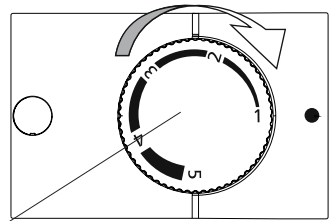
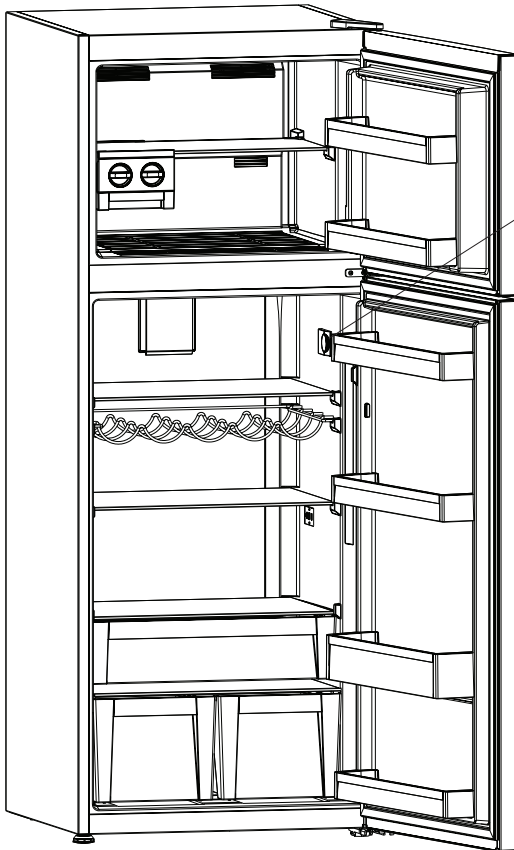


## Thermostat Setting

Freezer and refrigerator thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained. In cold seasons, you can set lower positions in order to decrease the energy consumption.

### Thermostat level;

- 1 – 2 : For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.
- 3 – 4 : For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob medium position.
- 5 – MAX : For freezing the fresh food. Th appliance will work longer. After you get the cold condition you must position to its original position.



### Warnings about Temperature Adjustments

- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- This fridge is designed to work in all ambient temperature. In the ambient temperatures colder than  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ , preserving food in the refrigerator compartment isn't suggested because the foods that you put into refrigerator compartment, will have a temperature close to ambient temperature. Consequently, they will freeze. You can keep your foods until  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  in refrigerator compartments. With the aid of special algorithm that is designed by engineers, foods can be preserved in the freezer compartment, colder than  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ambient temperature.

- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugged the unit in order not to damage the compressor.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

Climate class	Ambient (°C)
T	16 to 43 (°C)
ST	16 to 38 (°C)
N	16 to 32 (°C)
SN	10 to 32 (°C)

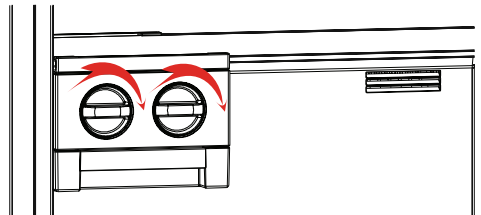
**Note:**

This appliance is designed to work at 43 °C ambient temperature with no problem. Below -5 °C ambient temperature, do not use refrigerator compartment as the foods that you put into there will freeze. You can continue using freezer compartment.

**Accessories**

**Icematic (Making ice cubes)**

- Take out the ice making tray
- Fill the water in level of line.
- Place the ice making tray in its original position
- When ice cubes are formed, twist the lever to drop off ice cubes into the icebox.

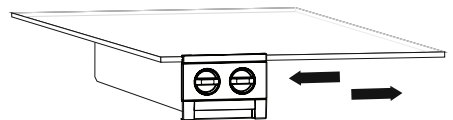


**Note:**

- Do not fill the icebox with water in order to make ice. It can be broken
- The movement of the ice maker may be difficult while the refrigerator is running. In such a case should be cleaned by removing the glass shelves.

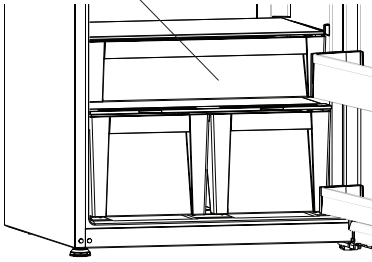
**Removing the Ice maker**

- Take out of the freezer glass shelves
- Remove the icemaker by dragging left or right on the shelf.



You can remove the icemaker to use a larger volume of the freezer compartment.

## Chiller Shelf



Keeping food in the Chiller compartment instead of the freezer or refrigerator compartment allows food retain freshness and flavour longer, while preserving its fresh appearance. When chiller tray becomes dirty, remove it and wash it with water.

(Water freezes at 0°C, but foods containing salt or sugar freeze at temperature lower than that)

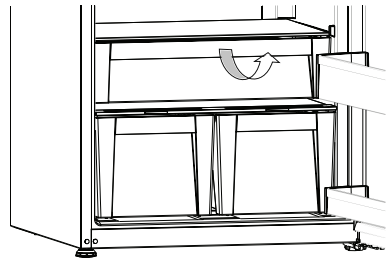
Normally people use the chiller compartment for raw fish, lightly pickled, rice, etc..

**Do not put foods you want to freeze or ice trays in order to make ice.**

## Removing the Chiller shelf

- Pull the chiller shelf out toward you by sliding on rails.
- Pull the chiller shelf up from rail to remove.

After the chiller shelf was removed, Max. 20 kg load can be placed.

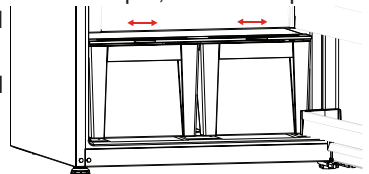


## Fresh dial

When the humidity controller in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.



## Adjustable door shelf (In some models)

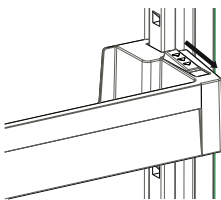


Fig.1

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf .

### To change the position of adjustable door shelf;

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow (Fig.1).

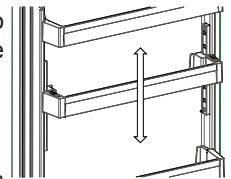


Fig.2

Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed

**Note:** Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

### Adjustable glass shelf (In some models)

Adjustable glass shelf mechanism provides higher storage spaces with a simple movement.

- To cover the glass shelf, push it (Fig.1).
- You can load your food as you want in the resulting extra space (Fig.2).
- To bring the shelf in its original position, pull it toward you (Fig.1).

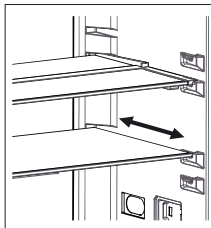


Fig.1

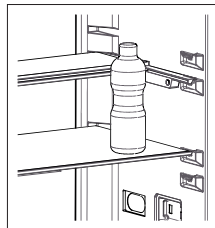
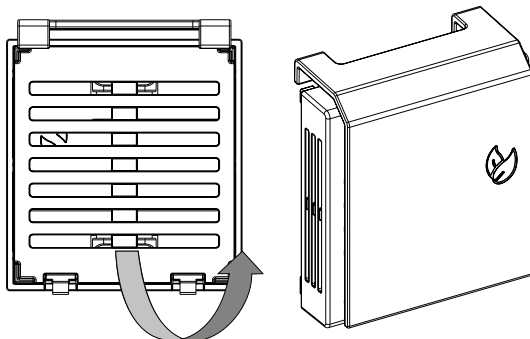


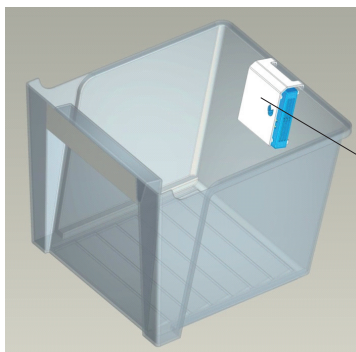
Fig.2

### Maxi-fresh preserver

Maxi Fresh Preserver technology eliminates the ethylene gas (a byproduct of fresh foods) inside the crisper. By this method, it maximizes the fresh foods' shelf lives, especially the green vegetables. Also Maxi Fresh Preserver blocks the bad smell in refrigerator.



- Maxi Fresh Preserver must be cleaned once in a year. It can be cleaned under sunlight for one day.
- When you want to clean the filter, remove the back side in the direction of the arrow.
- Don't wet this part with water or detergent.



Maxi Fresh Preserver  
(In some models)

Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

## **PART - 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE**

It will be enough to set the thermostat to “2 or 3”, for fridge to work in normal working conditions.

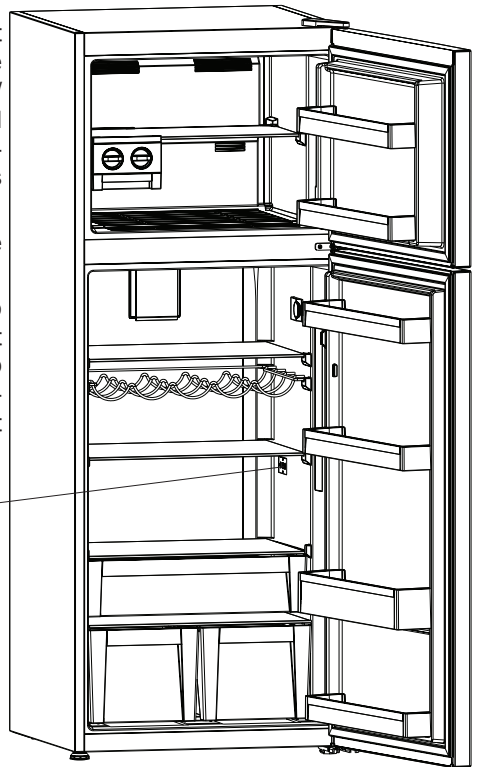
### **Refrigerator Compartment**

- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Arrange the meat and cleaned fish (wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

### **Important Note:**

- Cover any finished dishes when you put them in the fridge. Place them in the fridge when they are cool, otherwise temperature/humidity inside the fridge increases and this causes the fridge to operate more. Covering food and beverages also preserves their flavour and aroma
- Potatoes, onion and garlic shouldn't be kept in the fridge.
- Please avoid the foods from touching to temperature sensor which is located at refrigerator compartment. In order to keep optimum preservation temperature in refrigerator compartment, foods mustn't contact with the sensor.

Temperature sensor area



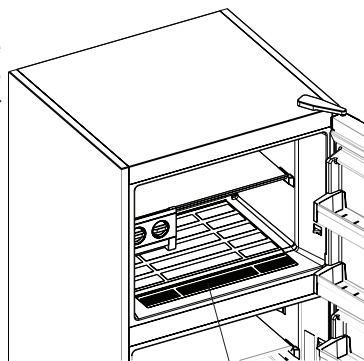
## Freezer Compartment

- The use of freezer is, storing of deep-frozen or frozen foods for long periods of time and making ice cubes.
- Do not put fresh and warm foods to the freezer door shelves to be frozen. Only use for storage of frozen foods.
- Do not put fresh and warm food with frozen food side by side as it can thaw the frozen food.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and the foods which is wanted to freeze) more quickly because of the freezing room's greater freezing power.
- While freezing fresh foods (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in parts you will use in one time.
- While freezing fresh foods; Maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, turn the thermostat knob to position max 24 hours before placing fresh food in the freezer.
- After placing fresh food in the freezer, 24 hours on max position is generally sufficient, After 24 hours, don not need to set the thermostat knob to position max.
- Attention; In order to save energy, When freezing small amounts of food, don not need to set the thermostat knob to position max.
- For storing the frozen foods; the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully and if no information is provided food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- When buying frozen foods ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen foods should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen foods depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.



***In some models;*** while loading the freezing compartment, the loading lines should not be passed. Otherwise, the door might remain open. In case that the freezing compartment door is left open, snow formation might occur in the freezing compartment. The problem shall not repeat itself after the snowed part is cleaned and it is made certain that its door is fully closed. Also, not closing the freezing and/or cooling compartment door would increase your energy consumption.

With putting the foods onto the air suction hole by extracting the the lower shelf located at freezer door, will affect the performance of the fridge, negatively. Therefore, please be careful while loading the freezer compartment in order not to close down the air suction hole.



Air suction hole

## **PART - 4. CLEANING AND MAINTENANCE**

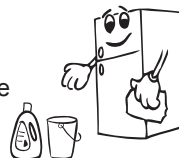
- Make sure to unplug the fridge before starting to clean it.



- Do not wash your fridge by pouring water.



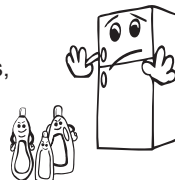
- You can wipe the inner and outer sides with a soft cloth or a sponge using warm and soapy water.



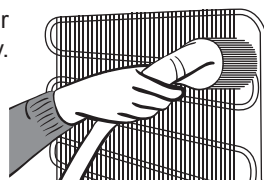
- Remove the parts individually and clean with soapy water. Do not wash in washing machine.



- Never use flammable, explosive or corrosive material like thinner, gas, acid for cleaning.



- You should clean the condenser with broom at least once a year in order to provide energy saving and increase the productivity.



***Make sure that your fridge is unplugged while cleaning.***

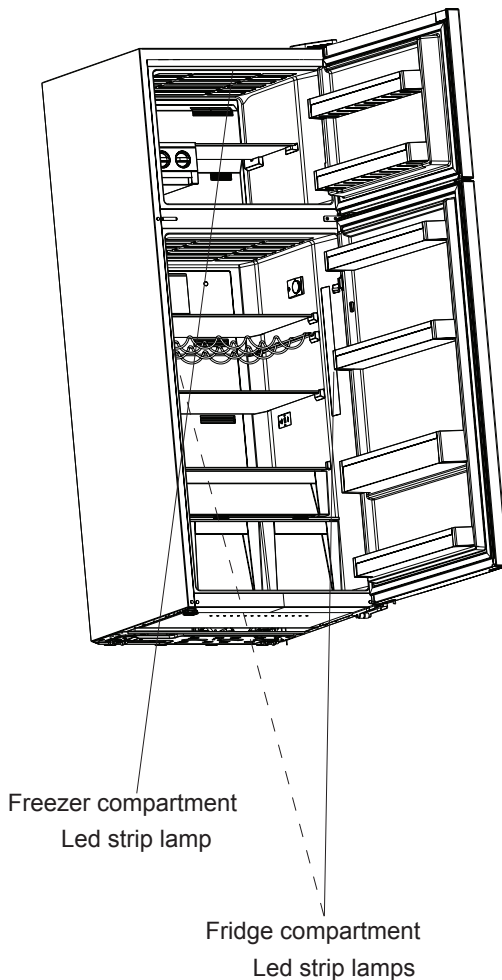
## Replacing The Light Led (If the illumination is occurred via LED strip)

1 led strip in freezer compartment and 2 led strips in cooler compartment are used to illuminate your appliance.

Please call the service man.

**Note:** Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

**!!! Some versions may be without freezer illumination.**



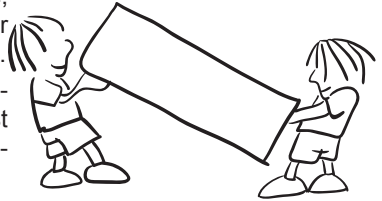


## **PART - 5.**

# **TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION**

## **Transportation and Changing of Installation Position**

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.



***Carry your fridge in the upright position.***

## **Repositioning the Door**

- It is not possible to change the opening direction of your fridge door, if the door handles on your fridge are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your fridge may be changed, you should contact the nearest Authorized Service to have the opening direction changed.

## **PART - 6.**

# **BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE**

**What to do if your refrigerator does not operate;**

**Check that;**

- There is no power ,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The thermostat setting is on “1” position ,
- The socket is not sufficient . To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

**What to do if your refrigerator performs poorly;**

**Check that;**

- You have not overloaded the appliance ,
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

**If your fridge is operating too loudly;**

**Normal Noises**

**Cracking (Ice cracking) noise:**

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

**Click noise:** Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

### **Compressor noise**

- **Normal motor noise:** This noise means that the compressor operates normally
- Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

**Bubbling noise and splash:** This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Water flow noise:** Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

**Air blow noise (Normal fan noise):** This noise can be heard during the normal operation of system due to the circulation of air..

### **If humidity builds up inside the fridge;**

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.
- Building up of water drops on the rear wall after automatic defrosting is normal. (in Static Models)

### **If the doors are not opened and closed properly;**

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door gaskets broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

### **If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;**

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

### **IMPORTANT NOTES:**

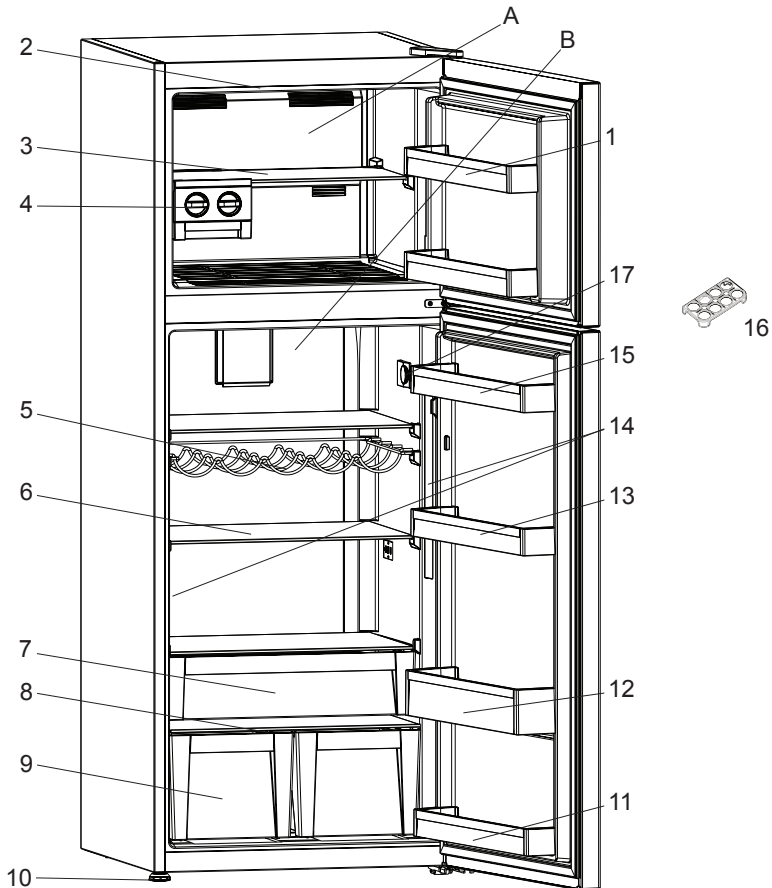
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugged the unit in order not to damage the compressor.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to Part 4 and leave the door open to prevent humidity and smell
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest service.
- The appliance you bought is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

## **Tips for saving energy**

- 1– Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc. ). Otherwise use an insulating plate.
- 2– Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
- 3– When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it reduces the energy requirements.
- 4– When placing, drinks and liquids they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and liquids helps preserve the smell and taste.
- 5– When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
- 6– Keep the covers closed of any different temperature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc. ).
- 7– Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

## PART - 7.

# THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

A. Freezer compartment

B. Fridge compartment

1. Freezer door shelves

2. Freezer compartment led lamp \*

3. Freezer shelf

4. Icematic \*

5. Bottle shelf / Wine rack \*

6. Fridge compartment shelves

7. Chiller shelf

8. Crisper cover

9. Crispers

10. Levelling feet

11. Door bottom shelf \*

12. Door bottle shelf

13. Door shelf (*Adjustable door shelf* \*)

14. Fridge compartment led lamp

15. Door shelf

16. Egg holder

17. Thermostat box

\* In some models

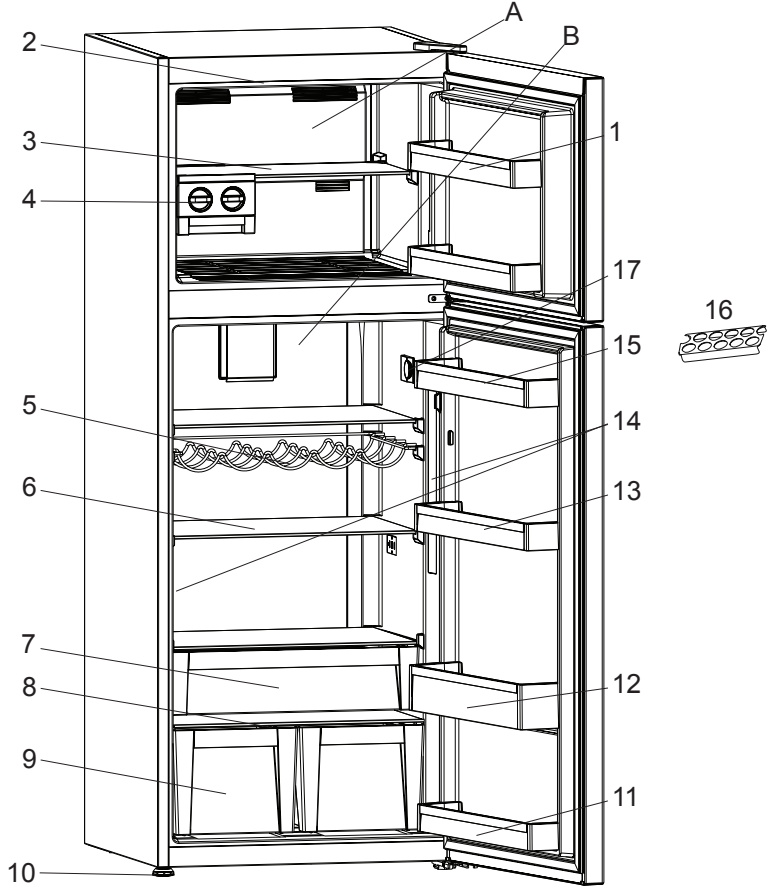
## Specifications

<b>MODEL</b>	NR-BC572VSAE
<b>STAR RATING OF THE FREEZER</b>	****
<b>TOTAL NET VOLUME</b>	432 l
<b>NET FRIDGE VOLUME</b>	335 l
<b>NET FREEZER VOLUME</b>	97 l
<b>OUTSIDE DIMENSIONS WIDTH × DEPTH × HEIGHT</b>	700 mm x 720 mm x 1830 mm
<b>NET WEIGHT</b>	84,5 kg
<b>RATED VOLTAGE</b>	220 V - 240 V
<b>RATED FREQUENCY</b>	50 Hz
<b>REFRIGERANT</b>	R600a
<b>BLOWING AGENT</b>	Cyclo/Iso-Pentane

قابس المنتج

NR-BC572VSAE	الموديل
****	تصنيف النجمات
I 432	إجمالي صافي الحجم
I 335	صافي حجم المبرد
I 97	صافي حجم المجمد
mm 1830 x mm 720 x mm 700	الأبعاد (العرض x العمق x الارتفاع)
كغم 84,5	الوزن الصافي
V - 240 V 220	الفولطية
Hz 50	التردد
R600a	غاز التبريد
Cyclo/Iso-Pentane	مادة النفخ

## الجزء السابع أجزاء الجهاز والحجرات



هذا العرض خاص فقط بمعلومات حول أجزاء الجهاز.  
وقد تختلف الأجزاء وفقا لموديل الجهاز.

A. مقصورة الفريزر

B. قسم التلاجة

- |                                      |   |                   |
|--------------------------------------|---|-------------------|
| 1. أرفف باب مقصورة الفريزر           | 6. رفوف درج التلاجة                     | A. مقصورة الفريزر |
| 2. مقصورة الفريزر مصباح LED *        | 7. مقصورة غرفة التبريد المعتدل          | B. قسم التلاجة    |
| 3. رف الفريزر                        | 8. غطاء مقصورة الطعام الطازج            |                   |
| 4. درج الثلج*                        | 9. مقصورة الطعام الطازج                 |                   |
| 5. رف الزجاجات / رف زجاجات المشروب * | 10. أرجل الإتزان                        |                   |
|                                      | 11. باب أسفل الرف *                     |                   |
|                                      | 12. باب رف الزجاجات                     |                   |
|                                      | 13. أرفف الباب                          |                   |
|                                      | 14. مقصورة الفريزر مصباح LED            |                   |
|                                      | 15. أرفف الباب (رف الباب القابل للضبط*) |                   |
|                                      | 16. حامل البيض                          |                   |
|                                      | 17. صندوق الترموستات                    |                   |

\* في بعض الموديلات

- عندما يبرد الجهاز أو يسخن (بسبب تمدد مادة الجهاز).
- يسمع عندما يقوم الثيرموستات بتشغل/إيقاف الضاغط.

### ضجيج الضاغط

- صوت المحرك الطبيعي. يشير هذا الضجيج إلى أن الضاغط يعمل بشكل طبيعي.
- قد يسبب الضاغط ضجيجا أكثر لفترة قصيرة عندما يتم تفعيله.

### صوت الفقاعات والرش:

- يحدث هذا الضجيج بسبب تدفق غاز التبريد عبر أنابيب النظام.

### صوت تدفق الماء:

- صوت طبيعي لتدفق الماء نحو مستوعب التبخر أثناء إزالة الجليد. يمكن سماع هذا الضجيج أثناء إزالة الجليد.

### ضجيج نفخ الهواء:

- صوت المروحة الطبيعي. يمكن سماع هذا الضجيج في المبردات المقاومة للجليد أثناء التشغيل الطبيعي للنظام بسبب دوران الهواء.

### ملاحظات هامة:

- إذا تم إيقاف الوحدة أو فصلها عن الكهرباء، يجب أن تترك 5 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيل الوحدة أو توصيلها بالكهرباء مرة أخرى، حتى لا يتلف الضاغط.
- إن كنت تنوي عدم استخدام جهازك لفترة طويلة (في إجازة الصيف مثلا)، افصله عن الكهرباء. نظف جهازك وفق الجزء 4 واترك الباب مفتوحا لمنع الرطوبة والروائح
- إن استمرت المشكلة بعد أن اتبعت جميع التعليمات أعلاه، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد.
- إن الجهاز الذي اشتريته مصمم للاستخدام المنزلي ويمكن استخدامه في البيت فقط من أجل الغايات المذكورة. وهو غير ملائم للاستخدام التجاري أو العام. إذا استخدم المستهلك هذا الجهاز بطريقة لا تتسجم مع هذه الميزات، نؤكد أن المنتج والبائع لن يتحملا المسؤولية عن أي تصليح أو خلل خلال فترة الكفالة.

### نصائح لحفظ الطاقة

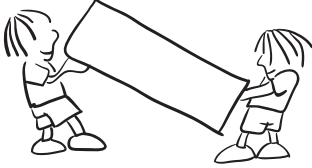
1. ركب الجهاز في غرفة جيدة التهوية لكن ليس تحت ضوء الشمس المباشر وليس بالقرب من مصدر الحرارة (المشع، جهاز الطهي، الخ) وإلا قم باستخدام طبقة عازلة.
2. دع المأكولات والمشروبات الساخنة تبرد خارج الجهاز.
3. عندما يذوب الطعام المتجمد ضعه في حجرة المبرد. إن الحرارة المتدنية للطعام المتجمد سوف تساعد في تبريد حجرة المبرد عندما يذوب. لذا فإنه يوفر الطاقة. إذا وضع الطعام المتجمد في الخارج فإنه يسبب هدر للطاقة.
4. عند وضع المشروبات يجب تغطيتها. وإلا سوف تزيد الرطوبة داخل الجهاز. لذا يزداد وقت العمل. قم بتغطية المشروبات للمساعدة في حفظ النكهة والمذاق.
5. عند وضع المأكولات والمشروبات، افتح باب الجهاز أقصر مدة ممكنة.
6. حافظ على أغطية حجرة الحرارة المختلفة مغلقة في الجهاز.
- (رف الخضر، غرفة التبريد، الخ).
7. يجب أن يكون الإطار المطاطي للباب نظيفا ومرن. استبدل الإطار إن كان باليا.



## الجزء الخامس النقل وتغيير موقع التركيب

### النقل وتغيير مكان التركيب

- يمكن إزالة العبوة الأصلية والفوم البوليسترين إذا لزم.
- يجب ربط الجهاز أثناء النقل بشريط عريض أو حبل قوي. يجب إتباع القواعد الموجودة على الصندوق المموج أثناء النقل.
- قبل النقل وتغيير مكان التغيير القديم، يجب إخراج جميع المكونات المنفصلة (أي الأرفف والدرج...) أو تثبيتها بشريط لمنع اهتزازها.



### إعادة ضبط موضع الباب

- لا يمكن تغيير اتجاه فتح باب الثلاجة، إذا كانت مقابض أبواب الثلاجة مثبتة على السطح الأمامي للباب.
- يمكن تغيير اتجاه فتح الباب في الموديلات التي بدون أي مقابض.
- إذا تغير اتجاه فتح باب الثلاجة، يجب عليك الاتصال بأقرب خدمة معتمدة لتغيير اتجاه الفتح.

## الجزء السادس قبل استعداد خدمة ما بعد البيع

إذا كانت المُبرِّدة لا تعمل بشكل سليم، فقد تكون هناك مشكلة صغيرة، ولهذا تحقق مما يلي قبل الاتصال بمختص كهربائي لتوفير الوقت والمال.

**ماذا يجب أن تفعل إن لم يكن مبردك يعمل؛**

**تأكد أن:**

- ليس هناك طاقة،
- المفتاح العام في منزلك مفصول،
- إعداد الثيرموستات على وضع «\*» .
- المقبس غير ملائم. للتحقق من ذلك، أوصل جهازاً آخر تعرف أنه يعمل في نفس المقبس.

**ماذا يجب أن تفعل إن كان أداء مبردك ضعيفاً؛**

**تأكد أن:**

- لم تفرط في تعبئة الجهاز.
- الأبواب مغلقة بإحكام،
- ليس هناك غبار على المكثف،
- هناك ما يكفي من الفراغ في الخلف وعلى الجوانب.

**إذا كان المبرد يعمل بصوت عالي جداً؛**

**الضجيج الطبيعي؛**

**صوت تصدع الجليد:**

- أثناء الإزالة التلقائية للجليد.

## استبدال الضوء LED (إذا كانت الإضاءة عبر شريط LED)

يستخدم شريط الإضاءة 1 في مقصورة التجميد و شرائط الإضاءة 2 في مقصورة التبريد لإضاءة الأجزاء الداخلية للجهاز.

يرجى الاتصال بالخدمة.

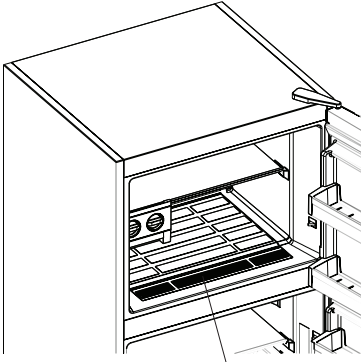
ملاحظة: قد يتم تغيير شرائط الأرقام والمكان وفقا للنموذج.



مقصورة الفريزر  
شريط الإضاءة LED

قسم الثلجة  
شريط الإضاءة LED

سوف يؤثر وضع الأطعمة عند فتحة شفط الهواء عن طريق استخراج الرف السفلي الموجود في باب التلاجة سلبا على أداء التلاجة. لذلك، يرجى توخي الحذر أثناء تحميل حجرة التجميد من أجل عدم إغلاق فتحة شفط الهواء.



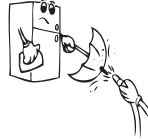
فتحة شفط الهواء

## الجزء الرابع التنظيف والصيانة

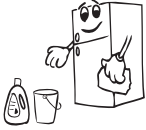
• افصل الوحدة عن الكهرباء قبل التنظيف.



• لا تنظف الجهاز بسكب الماء.



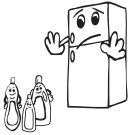
• يجب تنظيف حجرة المبرد والمجمد دوريا باستخدام محلول بيكربونات الصودا والماء الفاتر



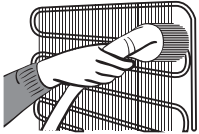
• نظف الملحقات بشكل منفصل بالصابون والماء. لا تنظفها في الغسالة.



• لا تستخدم المنتجات أو المنظفات أو أنواع الصابون الكاشطة. بعد الغسل، اشطفها بالماء النظيف وجففها بعناية. بعد انتهاء التنظيف، أعد توصيل قابس الوحدة بيد جافة.



• يجب أن تنظف المكثف بمكنسة على الأقل مرة كل سنة لتوفير الطاقة وزيادة الإنتاجية.



• يجب فصل الكهرباء.

## مقصورة الفريزر

- استخدام الفريزر هو تخزين الأطعمة المجمدة لفترات طويلة وصنع مكعبات الثلج
- لا تضع الأطعمة الطازجة والساخنة على أرفف باب الفريزر لتجميدها. لا تستخدمها سوى لتخزين الأطعمة المجمدة.
- لا تضع الطعام الدافئ مع المجمد جنباً إلى جانب حيث أن ذلك قد يؤدي إلى فك تجميد الطعام المجمد.
- استخدم رف التجميد السريع لتجميد الأطعمة المطهية بالمنزل (والأطعمة التي ترغب في تجميدها) على نحو أكثر سرعة وذلك لأن درجة حرارة غرفة التجميد تعظم من طاقة التجميد.
- أثناء تجميد الأطعمة الطازجة (مثل اللحوم، والأسماك، واللحم المفروم)، عليك تقسيمها إلى أجزاء ستستخدمها في مرة واحدة.
- أثناء تخزين الأطعمة الطازجة؛ فأقصى كمية للطعام الطازج (بالكيلوجرام) والتي يتمكن تجميدها في 24 ساعة موضحة على ملصق الجهاز.
- لأقصى أداء للجهاز للوصول إلى أقصى قدرة للتجميد، قم بتدوير مقبض ثرموستات الفريزر إلى الوضع أقصى 24 ساعة قبل وضع الطعام الطازج في الفريزر.
- بعد وضع الطعام الطازج في الفريزر، لمدة 24 ساعة على الوضع الأقصى (MAX) فإنها كافية بصفة عامة، بعد 24 ساعة، لن تحتاج لضبط مقبض ثرموستات الفريزر على الوضع الأقصى (MAX).
- انتبه؛ لحفظ الطاقة، عند تجميد مقادير صغيرة من الأطعمة، لست بحاجة لضبط مقبض ثرموستات الفريزر إلى الوضع الأقصى (MAX).
- لتخزين الأطعمة المجمدة؛ يجب دائماً اتباع التعليمات الظاهرة على حزم الطعام المجمد بعناية وإذا لم يتم توفير معلومات لا يجب تخزين الطعام لما يزيد على 3 أشهر من تاريخ الشراء.
- عند شراء طعام مجمد، تأكد من أنه قد تم تجميده عند درجة حرارة مناسبة وأن العبوة سليمة.
- يجب تخزين الطعام المجمد في حاويات مناسبة للحفاظ على جودة الطعام ويجب إعادتها إلى أسطح التجميد بالوحدة في أقصر فترة زمنية.
- إذا ظهر على عبوة الطعام المجمد علامات الرطوبة وتورم غير عادي فمن الممكن أنه قد تم تخزينها سابقاً في درجة حرارة غير مستقرة وأن المحتوى قد تدهورت حالته.
- تعتمد فترة حياة الطعام المجمد على درجة حرارة الغرفة، وإعداد الثرموستات، ومعدل تكرار فتح الباب، ونوع الطعام، والمدة الزمنية المطلوبة لنقل المنتج من المتجر إلى منزلك. عليك دائماً اتباع التعليمات المطبوعة على العبوة وعدم تجاوز فترة التخزين القصوى المُشار إليها

في بعض الموديلات لا يجب تخطي الخطوات عند وضع الطعام بمقصورة الفريزر. وإلا، فقد يظل الباب مفتوحاً. في حالة ترك باب مقصورة الفريزر مفتوحاً، فقد يحدث تكون للثلوج في المقصورة. يجب ألا تتكرر المشكلة بعد تنظيف الجزء الذي به ثلج والتأكد من غلق الباب جيداً. أيضاً عدم إغلاق باب مقصورة الفريزر/التبريد يزيد استهلاك الطاقة.



## الجزء الثالث ترتيب الطعام في الجهاز

وسوف يكون كافيا لضبط الحرارة عند "2 أو 3"، للثلاجة للعمل في ظروف العمل العادية.

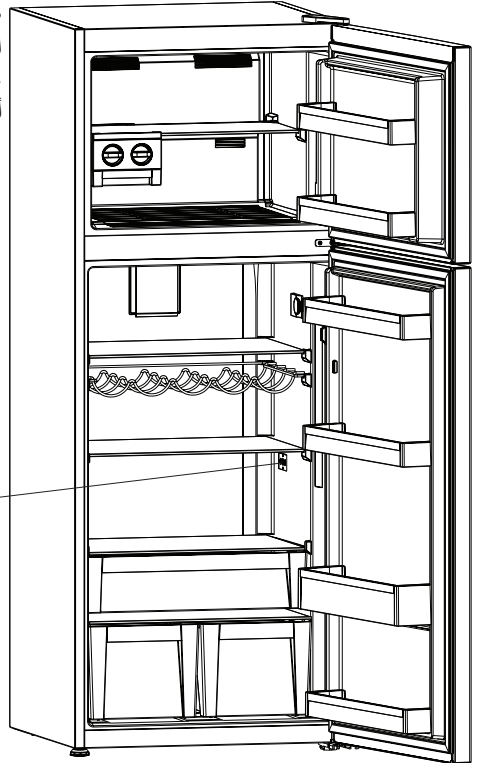
### مقصورة الثلاجة

- للحد من الرطوبة ولتجنب تكون الثلج، لا تضع أبدًا السوائل في حاويات غير محكمة الغلق في الثلاجة.
- لا تضع أبدًا طعامًا دافئًا في الثلاجة. يجب ترك الطعام الدافئ ليبرد في درجة حرارة الغرفة ويتم ترتيبه لضمان التدوير الكاف للهواء في مقصورة الثلاجة.
- عليك ترتيب اللحوم والأسماك التي تم تنظيفها (مغلقة في عبوات أو أكياس بلاستيكية) والتي ستستخدمها في غضون 1 أو 2 يوم.
- يمكنك وضع الفواكه والخضروات داخل الدرج الحافظ للأغذية من دون تغليف.

### ملاحظة هامة:

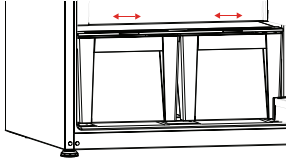
- قم بتغطية أي طبق عند وضعه في الثلاجة. وضع الطعام في الثلاجة عندما يكون باردًا، وإلا فسيؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة / الرطوبة داخل الثلاجة وهذا يتسبب في تشغيل الثلاجة لفترات أطول. يساهم تغطية المواد الغذائية والمشروبات على مذاقها ورائحتها.
- لا يجب حفظ البطاطس والبصل والثوم في الثلاجة.

- يرجى تجنب أن تلامس الأطعمة مستشعر درجة الحرارة التي تقع في مقصورة الثلاجة. من أجل الحفاظ على درجة الحرارة المثلى في مقصورة الثلاجة، يجب أن لا تلامس الأطعمة أجهزة الاستشعار.



مستشعر درجة الحرارة

## مفتاح الحفاظ على نضارة الطعام



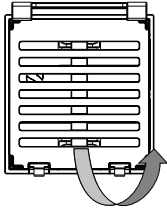
يسمح ضابط الرطوبة و هو في وضع الإغلاق بتخزين الفواكه والخضروات الطازجة لفترة أطول.

في حالة امتلاء الدرج الحافظ للأغذية، فإنه يجب فتح مفتاح الحفاظ على نضارة الطعام الموجود أمام الدرج الحافظ للأطعمة الطازجة. بهذه الطريقة يتم التحكم بالهواء الذي بالدرج وبدرجة الرطوبة وستزداد درجة تحمل الطعام.

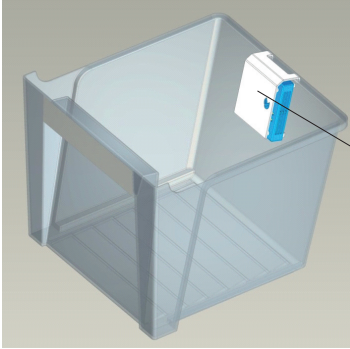
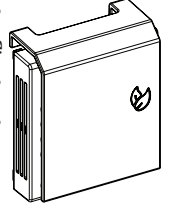
إذا لاحظت وجود أي تكثيف على الرف الزجاجي، ينبغي حينها مراقبة الرطوبة في المواضع المفتوحة.

## الواقي Maxi-fresh preserver (في بعض الموديلات)

الواقي Maxi Fresh Preserver عبارة عن تقنية تعمل على التخلص من غاز الإيثيلين (منتج ثانوي للأطعمة الطازجة) الموجود بداخل الأجسام الهشة. من خلال هذه الطريقة فيمكن زيادة العمر الافتراضي لرف الأطعمة الطازجة إلى أقصى حد، ولا سيما الخضروات الخضراء. أيضاً تعمل تقنية Maxi Fresh Preserver على إيقاف انبعاث الروائح الكريهة في الثلاجة.



- يجب أن يتم تنظيف الواقي Maxi Fresh Preserver مرة كل عام.
- يمكن أن يتم تنظيفه بتعريضه لضوء الشمس المباشر لمدة يوم.
- إذا أردت تنظيف الفلتر فاخلع الجانب الخلفي في اتجاه السهم.
- لا تعرض هذا الجزء للبلل بالماء أو بالمنظف.



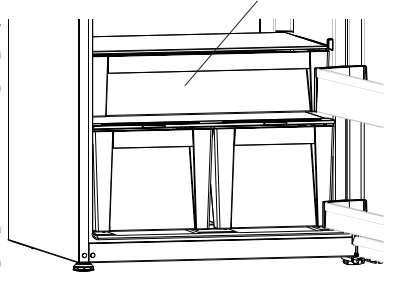
الواقي Maxi Fresh Preserver  
(في بعض الطرز)

قد تختلف الأوصاف المرئية والنسبية لقسم الملحقات وفقاً لموديل الجهاز

## مقصورة غرفة التبريد المعتدل (في بعض الموديلات)

حفظ الطعام في مقصورة غرفة التبريد المعتدل بدلاً من حفظه بمقصورة الفريزر أو الثلجة يسمح للأطعمة بالاحتفاظ بنضارتها ونكهتها لفترة أطول، مع الحفاظ على مظهرها الطازج. عندما تتسخ علبة التبريد المعتدل، قم بإزالتها ثم اغسلها بالماء.

(تتجمد المياه عند 0 درجة مئوية، ولكن الأطعمة التي تحتوي على الملح أو السكر تتجمد عند درجة حرارة أقل من ذلك)  
يستخدم الناس عادةً مقصورة التبريد المعتدل لتبريد الأسماك النيئة، والمخلل، والأرز، الخ ..

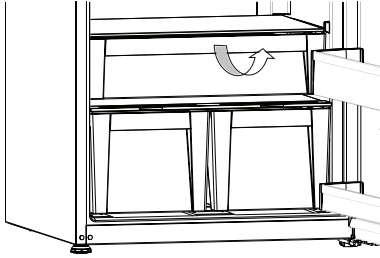


لا تضع بها الأطعمة التي ترغب في تجميدها أو علب الثلج من أجل صنع الثلج.

### إزالة رف غرفة التبريد المعتدل

- اسحب رف المبرد تجاهك عن طريق إزالتها على القضبان.
- اسحب رف المبرد من القضبان لإزالتها.

بعد إزالة رف غرفة التبريد المعتدل، الحد الأقصى. يمكن وضع حمولة تصل إلى 20 كيلو غرام

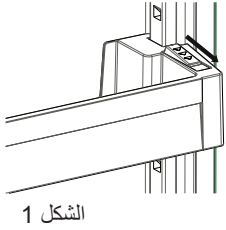


### رف الباب القابل للضبط (في بعض الموديلات)

يمكنك ضبط الارتفاع عند ستة مستويات مختلفة لتوفير مناطق التخزين التي تحتاجها من خلال رف الباب القابل للضبط.

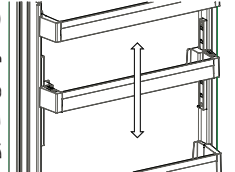
### لتغيير موضع رف الباب القابل للضبط،

أمسك الجزء السفلي للرف، و إسحب الأزرار على جانب رف الباب في اتجاه السهم. (الشكل 1)



الشكل 1

ضع رف الباب حسب مستوى الارتفاع المرغوب عن طريق رفعه نحو الأعلى والأسفل. بعد ضبط الارتفاع حسب المستوى المرغوب، حرر الأزرار على جانب رف الباب ( الشكل 2). قبل تحرير رف الباب، قم بتحريكه نحو الأعلى والأسفل للتحقق من تثبيته في مكانه.



الشكل 2

ملاحظة: قبل تحريك رف الباب و هو محمل، يجب عليك إمساك الرف من الجزء الأسفل. على خلاف ذلك، يمكن أن يسقط رف الباب من على القضبان بسبب النقل. لذلك فقد يحدث تلف برف الباب أو القضبان.

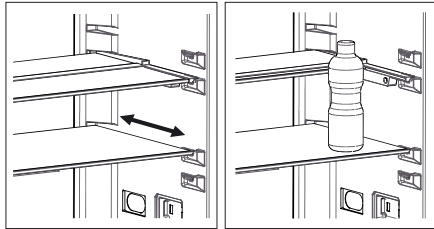
### رف زجاجي قابل للضبط (في بعض الموديلات)

آلية الرف الزجاجي القابل للضبط توفر مساحات تخزين عالية بحركة بسيطة

• لتغطية الرف الزجاجي ادفعه.

• يمكنك تحميل طعامك بالقدر الذي تريد في المساحة الإضافية الناتجة.

• لوضع الرف في وضعه الأصلي، اسحبه إليك.



- يجب تشغيل الثلاجة لمدة 24 ساعة وفقاً لدرجة الحرارة المحيطة بعد توصيلها دون توقف إلى أن تبرد تمامًا. لا تفتح أبواب ثلاجتك بشكل متكرر ولا تضع الكثير من الطعام داخلها أثناء هذه الفترة.
- إذا توقف الجهاز عن العمل أو تم نزع القابس، عليك ترك 5 دقائق كحد أدنى قبل إعادة التشغيل أو إعادة توصيل الوحدة حتى لا يتلف الضاغط.

المحيط	فئة المناخ
16 إلى 43 مئوية	T
16 إلى 38 مئوية	ST
16 إلى 32 مئوية	N
10 إلى 32 مئوية	SN

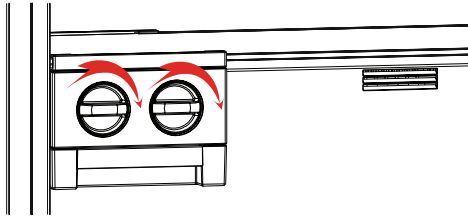
- تم تصميم الثلاجة للعمل في فترات درجة الحرارة المحيطة المنصوص عليها في المعايير القياسية، وفقاً لفئة المناخ المبنية في ملصق المعلومات. نحن لا ننصح بتشغيل الثلاجة خارج حدود قيمة درجات الحرارة المبنية من حيث فعالية التبريد.
- يتم تحديد الفئة الاستوائية لدرجات حرارة البيئة التي تتراوح بين 10 درجة مئوية و 43 درجة مئوية وفقاً لمعايير.

#### ملاحظة:

تم تصميم هذا الجهاز للعمل في 43 درجة الحرارة المحيطة دون أي مشكلة. أدناه 5م المحيطة، لا تستخدم مقصورة الثلاجة للأطعمة لأنها قد تتجمد. ويمكنك الاستمرار باستخدام صندوق الفريزر كالمعتاد.

#### الملحقات

##### درج الثلج (في بعض الموديلات)

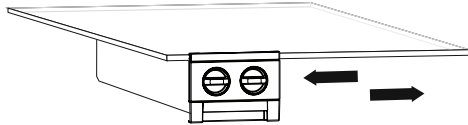


- أخرج درج صنع الثلج
- قم بتعبئة المياه في مستوى الخط
- ضع درج صنع الثلج في وضعه الأصلي
- عند تكوين مكعبات الثلج، عليك ثني الذراع لإسقاط مكعبات الثلج في صندوق الثلج.

#### ملاحظة:

- لا تقم بتعبئة صندوق الثلج بالمياه لصنع الثلج. فقد ينكسر.
- قد تصبح حركة صانع الجليد صعبة أثناء تشغيل الثلاجة. في مثل هذه الحالة يجب تنظيفه عن طريق إزالة الرفوف الزجاجية.

##### إزالة صانعة الثلج



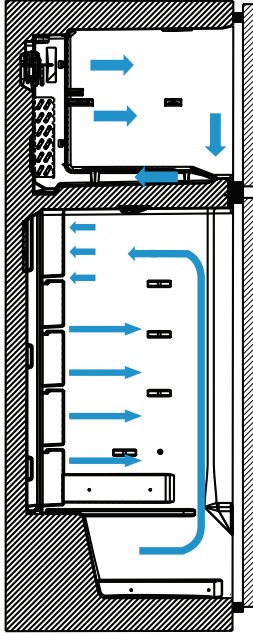
- قم بإخراج الأرفف الزجاجية للفريزر
- إزالة الثلج عن طريق سحب جهة اليمين أو اليسار على الرف.
- يمكنك إزالة الثلج لاستخدام حجم أكبر من حجرة التجميد.

لا يمكن استبدال صانع الثلج الموجود في قسم المجمد أو إزالته إلا بواسطة شخص معتمد.



## الجزء الثاني. الوظائف المختلفة والاحتمالات

### معلومات حول الجيل الجديد التبريد (New Generation Cooling)



الثلاجات الجديدة مع تقنية الجيل التبريد لديها نظام عمل مختلفة عن الثلاجات ثابتة في الثلاجات العادية، الهواء الرطب الذي يدخل إلى الثلاجة وبخار الماء الذي يخرج من الأطعمة، تتراكم تشكيل الصقيع في مقصورة التجميد. من أجل إذابة هذا الجليد، بعبارة أخرى إذابة الثلج، يجب إيقاف تشغيل الثلاجة. خلال عملية إيقاف التشغيل، للحفاظ على الأطعمة باردة، يجب عليك إخراج الأطعمة من الثلاجة وإزالة الثلج خلال هذه الفترة.

هذا الوضع مختلف تمامًا في الثلاجات النوفروست فيما يتعلق بدرجة الفريزر. بمساعدة المروحة، يمر الهواء البارد والجاف من خلال العديد من النقاط في مقصورة التجميد. نتيجة للمرور المتجانس للهواء البارد، حتى في المساحات بين الرفوف، يتم تجميد الأطعمة بالتساوي وبشكل صحيح. ومن جهة أخرى لن تسمح بتشكيل الجليد.

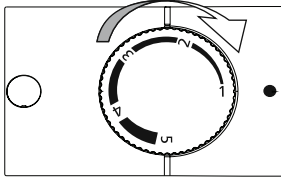
في مقصورة الثلاجة، سيكون هناك نفس الإعداد تمامًا لمقصورة الفريزر. الهواء، الذي ينبعث من المروحة، يقع في الجزء العلوي من مقصورة الثلاجة، يتم تبريده بينما يمر من خلال الفجوة وراء أنابيب الهواء. في الوقت نفسه، يمر الهواء من خلال الفتحات الموجودة على أنابيب الهواء بحيث يتم الانتهاء من عملية التبريد بنجاح في مقصورة الثلاجة. تم تصميم الفتحات في أنابيب الهواء بهدف توزيع الهواء بشكل متجانس في هذه المقصورة.

كما يمنع عدم مرور الهواء بين الفريزر ومقصورة الثلاجة اختلاط الرائحة.

ونتيجة لذلك، تمنحك الثلاجة الجديدة بتقنية الجيل التبريد سهولة الاستخدام إلى جانب إمكانياتها لحفظ كميات كبيرة من الطعام وتصميمها الجميل.

### ضبط الترموستات

ينظم ترموستات الفريزر والثلاجة درجة الحرارة داخل المقصورات تلقائيًا. يمكن الحصول على درجات حرارة أكثر برودة عن طريق إدارة المقبض من الوضع 1 إلى 5. في المواسم الباردة، يمكنك الضبط على وضع أقل لتخفيض استهلاك الطاقة. مستوى الترموستات؛



1 - 2: لتخزين الأطعمة لفترة قصيرة في مقصورة الفريزر، يمكنك ضبط المقبض بين الوضع الأقل والوضع المتوسط.

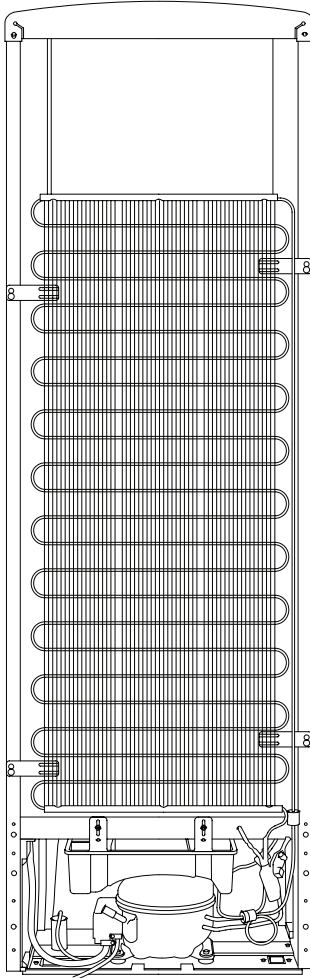
3 - 4: لتخزين الأطعمة لفترة طويلة في مقصورة الفريزر، يمكنك ضبط المقبض على الوضع المتوسط.

5 - كحد أقصى: لتخزين الطعام الطازج. سيعمل الجهاز لفترة أطول. بعد الوصول لوضع التبريد عليك الرجوع للوضع الاصلي.

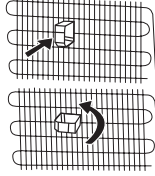
### تحذيرات حول ضبط درجة الحرارة

- ينبغي إجراء تعديلات في درجة الحرارة وفقًا لتكرار فتح باب الثلاجة ولكمية الأطعمة المتبقية بها.
- تم تصميم هذه الثلاجة للعمل في جميع درجة حرارة الغرفة. لا يستحسن حفظ الأطعمة في مقصورة الثلاجة عند درجة حرارة الجو المحيط أبرد من  $5^{\circ}\text{C}$  -، لأن درجة حرارة الأطعمة التي ستقوم بوضعها في مقصورة الثلاجة ستكون قريبة من درجة حرارة الغرفة. وبالتالي، فإنها سوف تتجمد. يمكنك أن تبقى الأطعمة حتى  $5^{\circ}\text{C}$  - م في مقصورة الثلاجة. بمساعدة الخوارزمية خاصة التي تم تصميمها من قبل المهندسين، يمكن الحفاظ على الأطعمة في مقصورة الثلاجة، باردة  $5^{\circ}\text{C}$  - م من درجة الحرارة المحيطة.
- لا تنتقل لتعديل آخر قبل إتمام التعديل السابق.

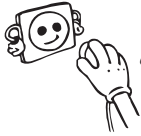
إذا كانت ثلاجتك لا تتوفر على مروحة المكثف، بصيغة أخرى، الجزء الخلفي للثلاجة مثل كما هو موضح في الأسفل:



- قم بتركيب البلاستيك الذي يضبط المسافة (الجزء الذي به ريش سوداء بالخلف) عن طريق إدارته 90 ° كما هو موضح بالشكل لمنع المكثف من لمس الحائط.
- يجب وضع الثلاجة على الحائط مع وجود مسافة حرة لا تزيد عن 75 ملم.



### قبل استخدام الثلاجة



- عند تشغيلها لأول مرة أو بعد نقلها، اترك الثلاجة في وضع رأسي لمدة 3 ساعات وقم بتوصيلها حتى تعمل بكفاءة أفضل. وإلا، فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف المكثف.
- قد يكون للثلاجة رائحة عند تشغيلها لأول مرة؛ سنتلاشى هذه الرائحة عندما تبدأ في التبريد.



- لا تغطي جسم الثلاجة أو أعلاها بالدانتييل. حيث يؤثر هذا على أداء الثلاجة.
- قم بتثبيت ملحقات الثلاجة أثناء نقلها لمنع إلحاق الضرر بهذه الملحقات.
- يحظر استخدام مهائئ القابس

## تركيب وتشغيل الثلاجة

قبل البدء في استخدام الثلاجة. يجب أن تنتبه للنقاط التالية:

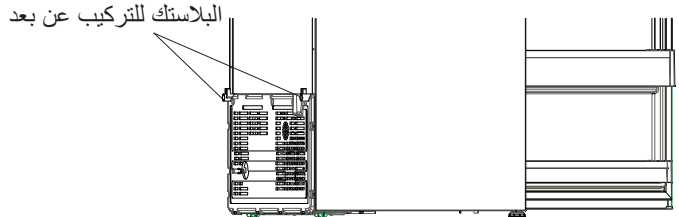
- فوطلية تشغيل الثلاجة هي 220-240 فولت عند 50 هيرتز.
- كابل التيار الكهربائي للثلاجة به قابس مؤرض. ينبغي استخدام هذا القابس مع مقبس مؤرض به فيوز 16 أمبير كحد أدنى. إذا لم يكن لديك مثل هذا المقبس، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصي كهرباء مؤهل.
- نحن لا نتحمل مسؤولية الأضرار التي قد تحدث بسبب عدم استخدام مقبس مؤرض.
- وضع الثلاجة في مكان لا تتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة.
- يجب أن يبعد الجهاز الخاص بك بما لا يقل عن 50 سم من المواقد وأفران الغاز والسخانات، وينبغي أن يبعد بما لا يقل عن 5 سم من الأفران الكهربائية.
- لا ينبغي أبداً أن تستخدم الثلاجة في العراء أو أن تتركها تحت المطر.
- عندما يتم وضع الثلاجة بالقرب من الديب فريزر، يجب أن يكون هناك على الأقل 2 سم بينهما لمنع تكون الرطوبة على السطح الخارجي.



- لا تضع أي شيء أعلى الثلاجة، وضعها في مكان مناسب بحيث لا تقل المسافة الفارغة أعلاها عن 15 سم من الجانب العلوي.
- يجب موازنة الأرجل الأمامية القابلة للتعديل بالطول المناسب لتسمح للثلاجة بالعمل بشكل مستقر وسليم. يمكنك ضبط الأرجل من خلال إدارتها باتجاه عقارب الساعة (أو في الاتجاه المعاكس). وينبغي أن يتم هذا قبل وضع الطعام في الثلاجة.
- قبل استخدام الثلاجة، قم بمسح جميع الأجزاء بالماء الدافئ المزود بملعقة كاملة من بيكروونات الصوديوم، ثم اشطفها بالمياه النظيفة وجففها. وضع كل الأجزاء في أماكنها بعد التنظيف.

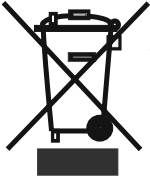
## إذا كانت ثلاجتك تتوفر على مروحة المكثف

يوجد مكثف الثلاجة أسفل الخزان. ونتيجة لذلك، توجد التفاصيل حول المسافة بين الثلاجة والجدار الخلفي في المكان الذي سيوضع فيه الثلاجة، على غلاف الجزء السفلي من الخزان. يمكنك نقل الثلاجة نحو الجدار الخلفي حتى تلك النقطة.



## الثلاجات القديمة والمعطلة

- إذا كانت ثلاجتك القديمة بها قفل، قم بكسر أو إزالة هذا القفل قبل التخلص منها، لأن الأطفال قد يعلقون بداخلها وقد تسبب في وقوع حادث.
- الثلاجات والفریزرات القديمة تحتوي على مواد عزل والمبرد يحتوي على مركبات الكربون الكلورية. لذلك، احرص على عدم الإضرار بالبيئة عند التخلص من الثلاجات القديمة.
- من فضلك اسأل السلطة المحلية عن كيفية التخلص من نفايات المعدات الكهربائية لأغراض إعادة الاستخدام، وإعادة التدوير وأغراض الاسترداد.



### ملاحظات:

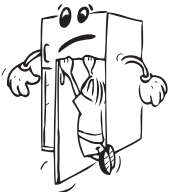
- يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل تركيب واستخدام الجهاز الخاص بك. نحن لسنا مسؤولين عن الضرر الذي يقع بسبب سوء الاستخدام.
- اتبع جميع التعليمات التي على الجهاز الخاص بك والموجودة بدليل التعليمات، واحفظ هذا الدليل في مكان آمن من أجل حل المشاكل التي قد تحدث في المستقبل.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، ولا يمكن استخدامه إلا في المنزل وللأغراض المحددة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك، وسوف يسبب مثل هذا الاستخدام إلغاء ضمان الجهاز ولن تكون شركتنا مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، وهو مناسب فقط لتبريد / تخزين الأطعمة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك و/أو لتخزين المواد الأخرى غير الأطعمة. شركتنا غير مسؤولة عن الخسائر التي قد تحدث في الحالات المخالفة.

### تحذيرات السلامة

- لا تستخدم المشتركات ذات المقابس المتعددة أو كابلات الإطالة.
- لا توصل الكابل بالمقابس الكهربائية التالفة أو المشقوقة أو القديمة.
- لا تشد أو تنني أو تلحق الضرر بالكابل.



- تم تصميم هذا الجهاز لاستخدام الكبار، ولا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز أو بالتعلق بالباب.
- لا تنزع أو تدخل القابس بالمقبس الكهربائي بأيدي متبلبة لمنع حدوث صعقة كهربائية!
- لا تضع الزجاجات أو علب المشروبات في مقصورة الفريزر. فقد تنفجر الزجاجات أو العلب المعدنية.



- لا تضع مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال في الثلاجة لسلامتك. وضع المشروبات التي بها نسبة كحوليات عالية رأسياً في مقصورة الثلاجة مع إحكام غلقها.
- عند النقاط الثلج المصنوع في مقصورة الفريزر، لا تلمسه، فقد يتسبب في حدوث لسعات أو جروح.
- لا تلمس السلع المجمدة بأيدي متبلبة! ولا تتناول الأيس كريم أو مكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من مقصورة الفريزر!
- لا تقم بإعادة تجميد السلع المجمدة بعد إذابتها. فقد يسبب هذا مشاكل صحية مثل التسمم الغذائي.



- المطاعم والأماكن المماثلة التي ليس بها البيع بالتجزئة

• في حالة عدم توافق المقبس الكهربائي مع فيشة الثلاثية، يجب أن يتم استبدالها بواسطة الشركة المصنعة، أو من الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين لذلك من أجل تجنب المخاطر المحتملة.

• هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من طرف أشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة الجسدية أو الحسية أو الذهنية ( بما في ذلك الأطفال) أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بمساعدة شخص مسئول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.

• تم توصيل قابس مؤرض خاص لكابل الطاقة بالثلاثة. هذا القابس يجب أن يستخدم مع مقبس كهربائي مؤرض من فئة 16 أمبير. إذا لم يكن هناك مقبس كهربائي مثل هذا في منزلك، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصي كهرباء مؤهل.

• يمكن للأطفال من سن 8 أعوام فأكثر استخدام هذا الجهاز ويمكن أيضاً للأشخاص من ذوي الإحتياجات الخاصة، الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بطريقة آمنة وحول فهم المخاطر المصاحبة. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. لا يجب على الأطفال تنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف.

• في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو بواسطة الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين من أجل تجنب المخاطر المحتملة.  
• لم يتم تصميم الجهاز للاستخدام مع ارتفاعات تزيد عن 2000 متر.

قبل استخدام الثلاجة

## تحذيرات عامة

**تحذير:** يجب عدم وجود عوائق في فتحات التهوية الخاصة في صندوق الجهاز أو الهيكل الداخلي.

**تحذير:** يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.

**تحذير:** يجب عدم استخدام أجهزة كهربائية داخل مقصورات تخزين الطعام الموجودة بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الجهة المصنعة.

**تحذير:** يجب عدم إتلاف دائرة التبريد.

**تحذير:** لتجنب المخاطر المحتملة لعدم استقرار الجهاز، يجب أن يكون الجهاز ثابتاً وفقاً للتعليمات.

**تحذير:** عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك التيار الكهربائي غير عالقٍ أو تالف

**تحذير:** لا تضع مأخذ كهرباء محمول متعدد المقابس أو وحدات إمداد بالطاقة محمولة عند الجهة الخلفية من الجهاز

رمز ISO 7010 W021



تحذير؛ خطر نشوب حريق / مواد قابلة للاشتعال

• إذا كان جهازك يستخدم المبرد R600a - يمكنك معرفة هذا من خلال الملصق الموجود على الثلاجة - يجب أن تكون أكثر حذرًا أثناء الشحن والمونتاج لمنع تلف مكونات المبرد بالجهاز. على الرغم من أن الغاز R600a غازًا طبيعيًا وصديقًا للبيئة، إلا أنه قابل للإنفجار، في حالة وجود تسرب نتيجة حدوث تلف بمكونات المبرد، قم بإبعاد الثلاجة عن مصادر اللهب أو الحرارة المكشوفة و قم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز لبضع دقائق.

• أثناء حمل وتغيير موضع الثلاجة، لا تلحق الضرر بدوائر الغاز الخاصة بالمبرد.

• لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوي تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.

• صنع الجهاز للاستخدام المنزلي والاستخدامات المماثلة مثل:

- المطابخ الموجودة في المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى
- في المزارع ونزل الفنادق والأماكن السكنية الأخرى
- والفنادق التي توفر الإقامة والفرط

# الفهرس

- 2..... قبل استخدام الثلاجة
- 2..... تحذيرات عامة
- 4..... الثلاجات القديمة والمعطلة
- 4..... تحذيرات السلامة
- 5..... تركيب وتشغيل الثلاجة
- 6..... قبل استخدام الثلاجة
- 7..... الجزء الثاني. الوظائف المختلفة والاحتمالات
- 7..... معلومات حول (New Generation Cooling) الجيل الجديد التبريد تكنولوجيا
- 7..... ضبط الترموستات
- 7..... تحذيرات حول ضبط درجة الحرارة
- 8..... الملحقات
- 8..... درج الثلج
- 9..... مقصورة غرفة التبريد المعتدل
- 9..... رف الباب القابل للضبط
- 9..... رف زجاجي قابل للضبط
- 10..... مفتاح الحفاظ على نضارة الطعام
- 10..... الوافي Maxi-fresh preserver
- 11..... الجزء الثالث ترتيب الطعام في الجهاز
- 11..... مقصورة الثلاجة
- 12..... مقصورة الفريزر
- 13..... الجزء الرابع التنظيف والصيانة
- 15..... الجزء الخامس النقل وتغيير موقع التركيب
- 15..... الجزء السادس قبل استعداد خدمة ما بعد البيع
- 16..... نصائح لحفظ الطاقة
- 17..... الجزء السابع أجزاء الجهاز والحجرات
- 18..... قابس المنتج

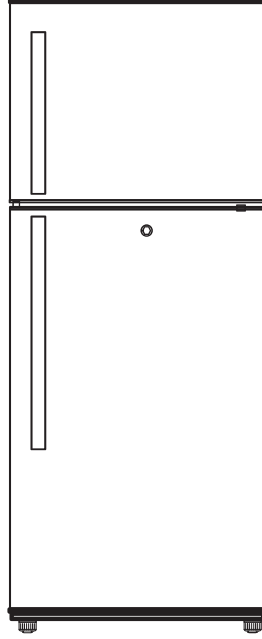
# Panasonic®

## تعليمات التشغيل

### الثلاجة - المجمد (للاستخدام المنزلي)

رقم الطراز. NR-BC572VSAE

شكراً لك على شراء منتجات شركة باناسونيك



\* الصورة للتوضيح فقط



- يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية واتباع احتياطات السلامة قبل استخدام هذا المنتج.
- يرجى الحفاظ على وثائق شراء المنتج مثل نسخة الفاتورة مع دليل تعليمات التشغيل هذا لغرض المطالبة بالضمان عند اللزوم.

باناسونيك للتسويق الشرق الاوسط و افريقيا م.م.ح

الموقع الإلكتروني: [www.panasonic.com](http://www.panasonic.com)

52263268